

Date / திகதி :/...../20.....

The Manager/முகாமையாளர்
Pan Asia Banking Corporation PLC
பான் ஏஷியா வங்கி கோபரேஷன் பி.எல்.சி



General Business Conditions
பொது வணிக நிபந்தனைகள்

.....Branch/ கிளை

Please open a Fixed/Call Deposit Account in my/our joint name/s as per the information provided below.

கீழே தரப்பட்டுள்ள விபரங்களுக்கமைய தயவு செய்து எனது / எமது கூட்டு பெயர் / பெயர்களில் / நிலையான / அனாமுப்பு வைப்பொன்றை ஆரம்பிக்கவும்.

Type of Accounts and Currency / கணக்குகள் மற்றும் நாணயவகை

1. Product / வங்கி சேவை :

2. Currency Type / நாணய அலகு

☐ LKR

☐ FCY

Personal Information / சுய விபரம்

Main Account Holder / பிரதான கணக்கு உரிமையாளர்

Joint Account Holder / கூட்டு கணக்கு உரிமையாளர்

If no Changes in existing personal information fill only the full name, NIC/PP Number and Details of deposit. ஏற்கனவே உள்ள தனிப்பட்ட தகவலில் எந்த மாற்றமும் இல்லைவெனில் முழுப் பெயர் மற்றும் தேசிய அடையாள அட்டை இல/கடவுச்சீட்டு இல மற்றும் வைப்பின் விபரங்களை மட்டும் நிரப்பவும்.

3. Name in full/முழுப்பெயர்
Rev/Mr/Mrs/Miss/Dr/Prof
திருத்தந்தை/திரு/திருமதி/செல்வி/பேராசிரியர்/டாக்டர்

4. Name with initials
முதல் எழுத்துக்களுடன் பெயர்

5. National Identity Card No. / தேசிய அடையாள அட்டை
Passport No. / கடவுச்சீட்டு இலக்கம்

6. Date Issued / வழங்கிய திகதி

7. Country of Issue / விநியோகிக்கப்பட்ட நாடு

8. Date of Expiry / காலாவதியாகும் திகதி

9. Gender / பால்

☐ Male / ஆண்

☐ Female / பெண்

☐ Male / ஆண்

☐ Female / பெண்

10. Permanent Address / நிரந்தர முகவரி

11. Correspondence Address / தொடர்பு கொள்ளக்கூடிய முகவரி
(If differs from Permanent Address)

12. Contact Numbers / தொடர்பு இலக்கம்

Home
Mobile
Office

13. Email Address/ மின்னஞ்சல் முகவரி

14. Date of Birth / பிறந்த திகதி

15. Marital Status / விவாகநிலை

16. Citizenship / குடியரிமை

17. Occupation/Profession / பதவிநிலை/தொழில்

18. Name and address of Employer
தொழில் தருனர் பெயர் / முகவரி

19. Income Tax File Number / வருமான வரி பதிவிலக்கம்

20. Preferred Language / விருப்பமான மொழி

☐ English / ஆங்கிலம்

☐ Tamil / தமிழ்

☐ English / ஆங்கிலம்

☐ Tamil / தமிழ்

21. Are you or your close relative a Politically Exposed Person (PEP)?
நீங்கள் அல்லது உங்களுக்கு நெருக்கமான உறவினர்கள் அரசியலில் இருப்பவரா?

☐ Yes / ஆம்

☐ No / இல்லை

If yes, details (name of PEP and relationship)
ஆம் எனில் பெயரும் விபரமும் :

☐ Yes / ஆம்

☐ No / இல்லை

If yes, details (name of PEP and relationship)
ஆம் எனில் பெயரும் விபரமும் :

22. Are you a "US Person" under the provisions of the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)
வெளிநாட்டு கணக்குவரி இணக்கச் சட்டத்தின் கீழ் நீங்கள் ஒரு அமெரிக்கதாரரா?

☐ Yes / ஆம்

☐ No / இல்லை

If yes, attach FATCA declaration
ஆம் எனில், FATCA அறிவிப்பை இணைக்கவும்

☐ Yes / ஆம்

☐ No / இல்லை

If yes, attach FATCA declaration
ஆம் எனில், FATCA அறிவிப்பை இணைக்கவும்

Details of Deposit / வைப்பு விவரங்கள்

23. Amount in words and Figures / தொகை இலக்கங்களில்

Period and Interest Payment Method/
காலம் மற்றும் வட்டி செலுத்தும் முறை

Mode of Transaction / பரிவர்த்தனை முறை

Renewal Method / புதுப்பித்தல்

Capital and Interest disposal /
முலதனம் மற்றும் வட்டி அகற்சல்

.....

☐ Months / மாதங்கள் ☐ Monthly / மாதந்தந்தம் ☐ At Maturity / முதிர்ச்சியில் ☐ Biannual/ஆண்டுக்கு இருமுறை

☐ Cash / பணம் ☐ Cheque / காசோலை ☐ Debit my/our below account/
எனது/எங்கள் கீழே உள்ள கணத்தில் பற்று வைக்கவும்

☐ With Interest / வட்டியுடன் ☐ Without Interest / வட்டி இல்லாமல்

Credit my/our Account No. / எனது / எங்கள் கணக்கிற்கு வரவு வைக்கவும்
Account Name / கணக்கு பெயர் Branch / கிளை

PERSONAL FIXED/CALL DEPOSIT ACCOUNT OPENING FORM

PAN ASIA BANK

24. Relationship to main A/C Holder பிரதான கணக்கு வைத்திருப்பவருடனான உறவு	☐ Spouse / துணை ☐ Parent / பெற்றோர்கள் ☐ Business partner / வணிக பங்குதாரர் ☐ Agent / முகவர்	☐ Siblings / உடன்பிறந்தவர்கள் ☐ Child / குழந்தை ☐ Employee / பணியாளர் ☐ Other / மற்றவை
--	---	---

Nomination / சுய விபரம்

25. I, holder of the fixed deposit opened in your bank do hereby make the following nomination under section 544 of the Civil Procedure Code (Amendment Act No. 14 of 1993) subject to the condition imposed by the bank.

உங்கள் வங்கியில் திறக்கப்பட்டுள்ள நிலையான வைப்புத்தொகையை வைக்கிருப்பவரான நான், சிவில் நடைமுறைச் சட்டத்தின் பிரிவு 544-ன் கீழ் (திருத்தச் சட்டம் எண் 1993) உட்பட்டு வங்கி விதித்த நிபந்தனைகளுக்கமைய கீழ்க்கண்ட பிரிந்துறையைச் செய்கிறேன்.

Full Name of Nominees பிரிந்துரைக்கப்பட்டவர்களின் முழு பெயர்	NIC No. தேசிய அடையாள அட்டை இல	Address of Nominees பிரிந்துரைக்கப்பட்டவரின் முகவரி	Age வயது	% of share பங்கு
1.				
2.				
3.				

Signature of the Account Holder / கணக்கு வைத்திருப்பவரின் கையொப்பம் Signature of Witness/ சாட்சிகையெழுத்து

Full Name of Witness / சாட்சியின் முழு பெயர் NIC No. / தேசிய அடையாள அட்டை இல.

Address of Witness / சாட்சியின் முகவரி

Know Your Customer (KYC) details / உங்கள் வாடிக்கையாளர் (KYC) விவரங்களை அறிந்து கொள்ளுங்கள்

Personal Information/ சுய விபரம்	Main Account Holder/ பிரதான கணக்கு உரிமையாளர்	Joint Account Holder/கூட்டு கணக்கு உரிமையாளர்																																
26. Source of Funds / நிதி கிடைக்கும் மூலம்	☐ Salary / Pension/Gratuity / சம்பளம்/ஓய்வூதியம்/பணிக்கொடை ☐ Business Turnover / வணிக வருவாய் ☐ Family Remittances / குடும்ப அனுப்பதல் ☐ Sale of Assets / சொத்துக்களின் விற்பனை ☐ Commission Income / கமிஷன் வருமானம் ☐ Royalty / ராயல்டி ☐ Rent Income / வாடகை வருமானம் ☐ Dividend / இலாபப்பங்கு ☐ Gifts / பரிசுகள் ☐ Export Proceeds / ஏற்றுமதிகள் ☐ Others / ஏனையவை	☐ Salary / Pension/Gratuity / சம்பளம்/ஓய்வூதியம்/பணிக்கொடை ☐ Business Turnover / வணிக வருவாய் ☐ Family Remittances / குடும்ப அனுப்பதல் ☐ Sale of Assets / சொத்துக்களின் விற்பனை ☐ Commission Income / கமிஷன் வருமானம் ☐ Royalty / ராயல்டி ☐ Rent Income / வாடகை வருமானம் ☐ Dividend / இலாபப்பங்கு ☐ Gifts / பரிசுகள் ☐ Export Proceeds / ஏற்றுமதிகள் ☐ Others / ஏனையவை																																
27. Monthly Income / மாத வருமானம்	☐ Less than Rs. 500,000/- விட குறைவாக ☐ Rs. 500,001/- up to 999,999/- வரை ☐ Rs. 1,000,000/- up to 4,999,999/- வரை ☐ Above 5,000,000/- மேலே	☐ Less than Rs. 500,000/- விட குறைவாக ☐ Rs. 500,001/- up to 999,999/- வரை ☐ Rs. 1,000,000/- up to 4,999,999/- வரை ☐ Above 5,000,000/- மேலே																																
28. Assets owned by me/us எனக்கு / எங்களுக்குச் சொந்தமான சொத்துகள்	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Estimated Value உத்தேச பெறுமதி</th><th>Rs. ரூபாய்</th><th>Source மூலம்</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Immovable property / அசையாத சொத்து</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Movable property / அசையும் சொத்து</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Others/ஏனையவை</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Estimated Value உத்தேச பெறுமதி	Rs. ரூபாய்	Source மூலம்	Immovable property / அசையாத சொத்து				Movable property / அசையும் சொத்து				Others/ஏனையவை				<table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Estimated Value உத்தேச பெறுமதி</th><th>Rs. ரூபாய்</th><th>Source மூலம்</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Immovable property / அசையாத சொத்து</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Movable property / அசையும் சொத்து</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Others/ஏனையவை</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Estimated Value உத்தேச பெறுமதி	Rs. ரூபாய்	Source மூலம்	Immovable property / அசையாத சொத்து				Movable property / அசையும் சொத்து				Others/ஏனையவை			
	Estimated Value உத்தேச பெறுமதி	Rs. ரூபாய்	Source மூலம்																															
Immovable property / அசையாத சொத்து																																		
Movable property / அசையும் சொத்து																																		
Others/ஏனையவை																																		
	Estimated Value உத்தேச பெறுமதி	Rs. ரூபாய்	Source மூலம்																															
Immovable property / அசையாத சொத்து																																		
Movable property / அசையும் சொத்து																																		
Others/ஏனையவை																																		
29. Purpose and use of Account கணக்கை ஆரம்பிப்பதற்கான நோக்கம் மற்றும் பயன்பாடு	☐ Savings / சேமிப்புக்கள் ☐ Investments / முதலீடுகள்	☐ Locker facilities / லாகர் வசதி ☐ Cash build up / பண கட்டமைப்பு																																
30. Any other information / ஏனைய தகவல்கள்																																		

Declaration and Operation Instructions / அறிவிப்பு மற்றும் செயல்பாட்டு வழிமுறைகள்

I/We confirm that the details given by me/us above are true and correct and undertake to notify the Bank in writing within 14 days if there is any change in any information provided to the Bank. I/We hereby agree to comply with and to be bound by all rules, regulations terms & conditions, procedures, operations, services, and transactions relating to this Account currently in force and any subsequent changes, additions, deletions of such rules, regulations, terms and conditions, procedures, operations, services and transactions from time to time by the Bank. I/We hereby consent to expose my/our data to third-party service providers, in cases where the bank is utilizing information systems or infrastructure managed or owned by third-party service providers, located within the country or outside Sri Lanka. We agree that in the event of the demise of any one of us, the moneys held in the Account is payable to the survivor without any reference to the representatives of the deceased. We hold ourselves jointly and severally liable for any indebtedness to the Bank created by our actions. Further, We are aware that the Bank has published it's "General Business Conditions" on the corporate website of the bank and the same is an integral part of this application.

மேலே நான் / நாங்கள் வழங்கிய விவரங்கள் உண்மையானவை மற்றும் சரியானவை என்பதை உறுதிசெய்கிறேன் / உறுதிசெய்கிறோம் நாங்கள் வங்கிக்கு வழங்கப்பட்ட தகவல்களில் ஏதேனும் மாற்றம் ஏற்பட்டால் 14 நாட்களுக்குள் வங்கிக்கு எழுத்துப்பூர்வமாக அறிவிக்க உறுதியளிக்கிறேன் / உறுதிசெய்கிறேன். நான் / நாங்கள் இதன் மூலம் தற்போது நடைமுறையில் உள்ள இந்தக் கணக்கு தொடர்பான அனைத்து விதிகள், விதிமுறைகள் கட்டளைகள் & நிபந்தனைகள், நடைமுறைகள், செயல்பாடுகள், சேவைகள் மற்றும் பரிவர்த்தனைகள் மற்றும் அடுத்தடுத்த மாற்றங்கள் ஆகியவற்றுடன் இணங்கவும்,கட்டுப்படவும் ஒப்புக்கொள்கிறேன் / ஒப்புக்கொள்கிறோம். வங்கி சேவை வழங்குதற்கள், நாடாளுநர் அல்லது இலங்கைக்கு வெளியே அமைந்துள்ள மூன்றாம் தரப்பு சேவை வழங்குதற்களால் நிர்வகிக்கப்படும் அல்லது அவர்களுக்குச் சொந்தமான தகவல் அமைப்புகள் அல்லது உள்கட்டமைப்பை பயன்படுத்தும் சந்தர்ப்பங்களில் எதுவு / எங்கள் தரவை மூன்றாம் தரப்பினருக்கு வெளிப்படுத்த நான் / நாங்கள் இதன்மூலம் ஒப்புக்கொள்கிறேன் / ஒப்புக்கொள்கிறோம். நம்மில் வராவது இறந்தால், கணக்கில் வைக்கப்பட்டுள்ள பணம் இறந்தவரின் பிரதிநிதிகளுக்கு எந்த அறிவிப்பும் குறிப்பும் இல்லாமல் உயிர் பிழைத்தவருக்கு செலுத்தப்படும் என்பதை நான்கள் ஒப்புக்கொள்கிறோம். எங்கள் செயல்களால் வங்கிக்கு ஏதேனும் பொறுப்பு ஏற்படுத்தினால் அதனை தனியாகவோ கூட்டாகவோ பொறுப்பிற்கிறோம். மேலும், வங்கியின் இணையதளத்தில் அதன் "பொது வணிக நிபந்தனைகள்" இவ்வண்ணப்பதில் ஒரு பங்காக கருதப்படுகின்றது.

31. Operating Instructions : Either of us/All of us / Self / Other / செயற்பாட்டு : எங்களில் ஒருவர்/அனைவரும்/என்னால் மட்டும்/ஏனையவை

Signature / கையொப்பம் (Main Account Holder / பிரதான கணக்குரிமையாளர்)		Signature / கையொப்பம் (Joint Account Holder / கூட்டு கணக்குரிமையாளர்)	
NIC/PP	CIF	NIC/PP	CIF
Information provided above has been checked and verified.		The Customer was interviewed and found to be satisfied with the application and KYC information provided. The information was approved and verified against the sanctioned	
Officer's Signaturer	Emp No.	Date	Astt. Manager/Manager
Data Input by :	Emp No. :	Authorized by :	Emp No. :